Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

C 421

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. lapkričio 16 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2016/C 421/01 Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8250 – Ardian / Weber Automotive) ([1]) 1

2016/C 421/02 Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7963 – ADM / Wilmar / Olenex JV) ([1]) 1

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2016/C 421/03 2016 m. lapkričio 14 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto Prancūzijai ir Italijai atstovaujantys nariai ir pakaitiniai nariai 2

2016/C 421/04 2016 m. lapkričio 14 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto Graikijai atstovaujantys nariai ir pakaitiniai nariai 4

Europos Komisija

2016/C 421/05 Euro kursas 6

LT

([1]) Tekstas svarbus EEE

V *Nuomonės*

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2016/C 421/06 Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8202 – Nidec / Emerson Electric (Leroy-Somer and Control Techniques divisions)) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ([1]) 7

2016/C 421/07 Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8256 – NEC Corporation / Sumitomo Mitsui Banking Corporation / brees Corporation) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ([1]) 8

([1]) Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Nepriештaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.8250 – Ardian / Weber Automotive)

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 421/01)

2016 m. lapkričio 10 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ([1]) 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

— Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,

— elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt). Dokumento Nr. 32016M8250. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

([1]) OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Nepriештaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.7963 – ADM / Wilmar / Olenex JV)

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 421/02)

2016 m. rugsėjo 8 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ([1]) 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

— Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,

— elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt). Dokumento Nr. 32016M7963. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

([1]) OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2016 m. lapkričio 14 d.

kuriuo skiriami Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto Prancūzijai ir Italijai atstovaujantys nariai ir pakaitiniai nariai

(2016/C 421/03)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimą, įsteigiantį Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamąjį komitetą ([1]), ypač į jo 3 straipsnį,

atsižvelgdama į valstybių narių Vyriausybių Tarybai pateiktą kandidatų sąrašą,

kadangi:

(1) 2016 m. vasario 24 d. sprendimu ([2]) Taryba paskyrė Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto narius ir pakaitinius narius laikotarpiui nuo 2016 m. vasario 29 d. iki 2019 m. vasario 28 d.;

(2) Prancūzijos ir Italijos Vyriausybės pateikė papildomų kandidatūrų kelioms vietoms užimti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Laikotarpiui iki 2019 m. vasario 28 d. Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto nariais ir pakaitiniais nariais skiriami:

I. PROFESINIŲ SĄJUNGŲ ATSTOVAI

Šalis	Nariai	Pakaitiniai nariai
Prancūzija	Abderrafik ZAIGOUCHE	Edina LAMOUREUX Jean-Paul ZERBIB
Italija	Silvana CAPPUCCIO	Cinzia FRASCHERI Marco LUPI

([1]) OL C 218, 2003 9 13, p. 1.
([2]) 2016 m. vasario 24 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto nariai ir pakaitiniai nariai (OL C 79, 2016 3 1, p. 1).

II. DARBDAVIŲ ORGANIZACIJŲ ATSTOVAI

Šalis	Nariai	Pakaitiniai nariai
Prancūzija	Nathalie BUET	Patrick LEVY Franck GAMBELLI
Italija	Fabiola LEUZZI	Giorgio RUSSOMANNO Pier Paolo MASCIOCCHI

2 straipsnis

Narius ir pakaitinius narius, kurių kandidatūros dar nėra pateiktos, Taryba paskiria vėliau.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. lapkričio 14 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

G. MATEČNÁ

TARYBOS SPRENDIMAS

2016 m. lapkričio 14 d.

kuriuo skiriami Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto Graikijai atstovaujantys nariai ir pakaitiniai nariai

(2016/C 421/04)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. balandžio 5 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 492/2011 dėl laisvo darbuotojų judėjimo Sąjungoje ([1]), ypač į jo 23 ir 24 straipsnius,

atsižvelgdama į valstybių narių Vyriausybių Tarybai pateiktus kandidatų sąrašus,

kadangi:

(1) 2016 m. rugsėjo 20 d. Sprendimu ([2]) Taryba paskyrė Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto narius ir pakaitinius narius laikotarpiui nuo 2016 m. rugsėjo 25 d. iki 2018 m. rugsėjo 24 d.;

(2) Graikijos Vyriausybė pateikė papildomų kandidatūrų kelioms vietoms užimti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto nariais ir pakaitiniais nariais laikotarpiui nuo 2016 m. rugsėjo 25 d. iki 2018 m. rugsėjo 24 d. skiriami:

I. VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI

Šalis	Nariai	Pakaitiniai nariai
Graikija	Georgios NERANTZIS Panagiota STAMATIOU	Christina LEVENTAKOU

II. PROFESINIŲ SĄJUNGŲ ATSTOVAI

Šalis	Nariai	Pakaitiniai nariai
Graikija	Efthymios KATSIKAS Athanasios VASILOPOULOS	Themistoklis GRIGORIADIS

III. DARBDAVIŲ ASOCIACIJŲ ATSTOVAI

Šalis	Nariai	Pakaitiniai nariai
Graikija	Rena BARDANI Evangelia ARANITOU	Nikolaos ZOITOS

2 straipsnis

Narius ir pakaitinius narius, kurių kandidatūros dar nėra pateiktos, Taryba paskirs vėliau.

([1]) OL L 141, 2011 5 27, p. 1.
([2]) 2016 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto nariai ir pakaitiniai nariai (OL C 348, 2016 9 23, p. 3).

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. lapkričio 14 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

G. MATEČNÁ

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas [1]

2016 m. lapkričio 15 d.

(2016/C 421/05)

1 euro =

	Valiuta	Valiutos kursas		Valiuta	Valiutos kursas
USD	JAV doleris	1,0765	CAD	Kanados doleris	1,4560
JPY	Japonijos jena	116,55	HKD	Honkongo doleris	8,3504
DKK	Danijos krona	7,4434	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,5144
GBP	Svaras sterlingas	0,86638	SGD	Singapūro doleris	1,5202
SEK	Švedijos krona	9,8510	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 255,15
CHF	Šveicarijos frankas	1,0758	ZAR	Pietų Afrikos randas	15,2680
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,3816
NOK	Norvegijos krona	9,0848	HRK	Kroatijos kuna	7,5158
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	14 391,32
CZK	Čekijos krona	27,030	MYR	Malaizijos ringitas	4,6604
HUF	Vengrijos forintas	309,97	PHP	Filipinų pesas	52,888
PLN	Lenkijos zlotas	4,4245	RUB	Rusijos rublis	70,2005
RON	Rumunijos lėja	4,5140	THB	Tailando batas	38,103
TRY	Turkijos lira	3,5307	BRL	Brazilijos realas	3,7006
AUD	Australijos doleris	1,4240	MXN	Meksikos pesas	22,0328
			INR	Indijos rupija	72,9385

[1] *Šaltinis*: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8202 – Nidec / Emerson Electric (Leroy-Somer and Control Techniques divisions))

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 421/06)

1. 2016 m. lapkričio 8 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ([1]) 4 straipsnį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė *Nidec Corporation* (*Nidec*, Japonija) pirkdama akcijas ir turtą įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, įmonės *Emerson Electric Co*. (*Emerson*, Jungtinės Amerikos Valstijos) variklių, pavarų ir elektros energijos gamybos verslo dalis.

2. Įmonių verslo veikla:

— *Nidec* gamina ir parduoda variklius, mašinas, elektroninius ir optinius komponentus ir kitus gaminius,

— *Emerson* variklių, pavarų ir elektros energijos gamybos verslas – variklių ir pavarų gamyba ir pardavimas, taip pat elektros energijos gamybos sprendimų rengimas ir pardavimas, vykdomi naudojantis prekių ženklais *Leroy-Somer Electric Power Generation*, *Leroy-Somer Motors & Drives*, *Control Techniques* ir *Kato Engineering*.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ([2]) procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti šiame pranešime nurodyta tvarka.

4. Europos Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Europos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), el. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8202 – Nidec / Emerson Electric (Leroy-Somer and Control Techniques divisions)“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).
([2]) OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8256 – NEC Corporation / Sumitomo Mitsui Banking Corporation / brees Corporation)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 421/07)

1. 2016 m. lapkričio 8 d. Komisija pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ([1]) 4 straipsnį gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „NEC Corporation“, pagrindinė „NEC Group“ patronuojančioji bendrovė, (toliau – NEC, Japonija) ir įmonė „Sumitomo Mitsui Banking Corporation“ (toliau – SMBC, Japonija), priklausanti įmonei „Sumitomo Mitsui Financial Group Inc.“, pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 3 straipsnio 4 dalyje, bendrą „brees Corporation“ (toliau – „brees“, Japonija), savarankiškos bendrosios įmonės, kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— NEC teikia įrangą ir IT sprendimus, kaip antai judriojo ryšio galinius įrenginius, kompiuterių ir programinę įrangą, tinklaveikos ir jutiklių technologijas, viešajam ir privačiajam sektoriams visame pasaulyje,

— SMBC teikia komercines finansines paslaugas, kaip antai prekybos finansavimo, sindikuotųjų paskolų, projektų finansavimo, valiutų tarpuskaitos, pinigų valdymo paslaugas, taip pat saugojimo ir vertybinių popierių paslaugas visame pasaulyje,

— „brees“ teikia su mokėjimo savitarnos parduotuvėse mobiliuoju telefonu naudojant brūkšninius kodus susijusias paslaugas, veiklą vykdo tik Japonijoje.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ([2]) procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8256 – NEC Corporation / Sumitomo Mitsui Banking Corporation / brees Corporation“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).
([2]) OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)

Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT